

# 文學院 95 年度學術領域全面提升計畫執行成果報告

## 一、前言

在全國各文學院中，本院歷史最為悠久，研究範疇最為豐富，12 個系所中，或屬於傳統人文學，或屬於外國語文領域，或屬於藝術相關領域，甚至有社會科學及資訊領域，活潑而多元。

為全面提升人文教育與研究，本計畫分院方、中國文學系、外國語文學系、歷史學系、哲學系、人類學系、圖書資訊學系、日本語文學系、戲劇學系、藝術史研究所、語言學研究所、音樂學研究所、臺灣文學研究所、視聽教育館、語文中心十五個部分。(95 年經費之配置詳附表 1)

本院長期經費不足，各系所均有亟待改善之瓶頸，因而在本計畫下，各系所均有相當經費之需求。又本院系所單位，學術領域區隔頗大，成立時間不一，規模大小亦異，因而整體規劃頗為困難，亦不切實際。因此本計畫依各系所單位之實際需求，合理核予所需經費，要求針對各自發展之瓶頸，提出五年改善計畫，即：

1. 已在國際間佔有學術領先地位者優先發展學術。
2. 欠缺國際交流者優先擴充交流規模。
3. 硬體設施待改善者立即改善。
4. 需要添購圖書者集中經費採購。

院方特別要求此五年中需有一貫之目標與策略，交由本院策略發展委員會審核，俾能確保資源不致分散使用而效果不彰。

本院策略發展委員會由葉國良院長及李東華前院長（歷史系）、彭鏡禧前院長（外文系、戲劇系合聘）、夏長樸前副院長（中文系）、吳明德前圖書館館長（圖資系）組成，除資深有經驗外，學門分布亦稱適宜，對各單位之發展將可提出適當建議。該委員會除審核各系所單位之計畫書外，亦於期中檢查執行狀況，修正或催促其進行，並於期末會同本院諮議委員會考核執行績效，若有執行不力者，建議院長削減該單位之經費，轉移予表現優異之系所，本院已表現於 96 年度計畫書中。（見附圖 1：本院學術領域全面升計畫組織架構圖）

本院自 95 年 5 月起經核定「學術領域全面提升計畫」，依各系所、單位所擬計畫開始執行，並於 95 年 9 月底分 15 梯次報告執行情形，由本院策略發展委員會暨諮議委員會聯席會議加以考評，除督促各系所、單位執行時應更聚焦外，執

行情形尚稱順利，目前已接近完成，至 12 月 31 日止，經費執行率達 86%。本報告將依 95 年執行成果分量化與質化指標重點敘述如下。

## 二、計畫目標

### (一) 教學

本院努力的目標，在全力發展人文教育，因此本計畫特設置「經典人文學程」，共規劃 29 門進階人文領域課程，每學期至少開設 6 門，皆由本院資深教師授課，目的在使學生具有深厚之人文素養，進而發揚人文價值。而本院教師長期支援全校性之課程，教師教學負擔普遍過重，以致出現人力不足之窘境，因此改善教學人力之不足為本院重要目標。此外，本院亦努力提供優質的教學環境，積極改善老舊教室（見附圖 2、3、4、5），使教師與學生達到良好的教學與學習效果。

### (二) 研究

本院努力的目標，在協助具有潛力之系所發展其學門特色，藉著整合各系所之研究人力，以厚植根基，重點突破，除維持本院部分系所如中文系、藝史所等已在國際間佔有學術領先地位之優勢外，亦能帶動其他系所朝向亞洲第一流目標邁進。雖然本院受限於學門差異，對優劣勢較難掌握，但部分系所也訂出追趕標竿。此外，在拔尖研究方面，本院亦有 9 位教師參與人文社會高等研究院之東亞經典與文化研究計畫。

### (三) 國際化

本院歷來鼓勵教師參加國際學術活動與出國進修研究，然囿於經費不足與師資短缺，不無力有未逮之處。本計畫目標在大幅增加教師及學生出席國際會議及赴國外進修之人數，以加速國際化，並維護本院在國際上的學術地位。此外，並積極進行國際雙學位之設置，且增加與國外大學之互訪與合作。而擴增外籍學生名額及增聘外籍教師更是本院未來努力的目標。

### (四) 其他

為向世界推銷本院研究成果，95 年計畫特別規劃「臺大人文研究英文叢刊」之籌設，選擇優秀論著，透過英譯，向世界推介研究成果。在產學合作方面，本院目前正積極進行開發華語文能力檢定系統與外籍人士華語發音自學軟體兩項計畫，相信其研發成果必能受到華語文學界之肯定。

### 三、執行成果

#### ■ 量化指標成果

| 量化項目      |                              | 94 年概況 | 95 年目標值<br>(95 年計畫書) | 95 年 12 月實際<br>達成值 | 實際成<br>長比例 | 達成率  |
|-----------|------------------------------|--------|----------------------|--------------------|------------|------|
| 招生        | 大學部擴增                        | 320    | 330                  | 336                | 5%         | 100% |
|           | 招生方式改進                       | 推甄 16  | 20                   | 推甄 23              | 43.7%      | 100% |
| 國際化       | 就讀學位國際生數                     | 86     | 90                   | 79                 | -8.1%      | 88%  |
|           | 交換國際學生數                      | 78     | 85                   | 87                 | 11.5%      | 100% |
|           | 經簽約且含有計畫經費<br>之國際合作計劃件數      | 0      | --                   | 0                  | --         | --   |
|           | 英語授課課程數                      | 62     | 100                  | 146                | 135%       | 100% |
|           | 重要國際會議主辦數                    | 3      | 5                    | 5                  | 66.7%      | 100% |
|           | 國外學者來訪人次                     | 99     | 120                  | 172                | 73.7%      | 100% |
|           | 專任教師出國人次                     | 87     | 100                  | 136                | 56.3%      | 100% |
|           | 學生出國人次                       | 64     | 80                   | 88                 | 37.5%      | 100% |
| 教學及學術研究成果 | 專任教師人數                       | 234    | 240                  | 241                | 2.9%       | 100% |
|           | 國際論文 (SCI、SSCI、<br>A&HCI) 篇數 | 11     | 13                   | 14                 | 27%        | 100% |
|           | 一般學術性期刊論文數                   | 203    | 220                  | 163                | -20%       | 74%  |
|           | 國際重要期刊編輯人次                   | 15     | 18                   | 18                 | 20%        | 100% |

| 量化項目      |                        | 94 年概況      | 95 年目標值<br>(95 年計畫書) | 95 年 12 月實際<br>達成值 | 實際成<br>長比例 | 達成率 |
|-----------|------------------------|-------------|----------------------|--------------------|------------|-----|
|           | 國際重要學會會士人次             | 10          | 10                   | 10                 | 0          | --  |
|           | 國內外院士人次                | 3           | 3                    | 3                  | 0          | --  |
| 研究計畫及技術成果 | 政府委託計畫件數<br>(國科會、教育部等) | 134         | 140                  | 139                | 3.7%       | 99% |
|           | 政府委託計畫金額<br>(國科會、教育部等) | 108,823,663 | --                   | 272,133,296        | 150%       | --  |
|           | 建教合作計畫件數               | 2           | --                   | 2                  | --         | --  |
|           | 建教合作計畫金額               | 11,354,000  | --                   | 7,588,350          | -3.3%      | --  |
|           | 國內專利數                  | --          | --                   | --                 | --         | --  |
|           | 國外專利數                  | --          | --                   | --                 | --         | --  |
|           | 技術移轉件數                 | --          | --                   | --                 | --         | --  |
|           | 技術移轉金額                 | --          | --                   | --                 | --         | --  |

## ■ 質化指標成果

### (一) 教學

為達成本校「提供一流師生學習與創新的優質環境，以培養我國未來跨領域優秀領導菁英人才，並提昇臺灣對世界的貢獻」之總體目標。在教學方面，本院之執行成果可分以下幾方面說明：

#### 1. 教學設施之改善：

- (1) 本院於 95 年 2 月寒假完成視聽教室裝修工程，並正式啟用，提供完善之視聽教育設備供師生上課使用。(見附圖 2)
- (2) 95 年 4 月底完成本院大樓 4 間教室冷氣之設置，並粉刷牆壁及添裝紗門，以改善本院師生之教學環境。(見附圖 3)

(3)與總務處、教務處配合，重新設計整修本院演講廳，目前已進入完工階段，冀能改善本院缺乏大型教室及設備簡陋之情形，並提供一個符合國際標準之會議空間。（見附圖 4、5）

#### 2.教學人力之支援：

利用教務處之補助，本院中文系、外文系、日文系、歷史系於 95 學年度第 1 學期得以徵聘 18 名專案約聘教師，並備置 77 名 TA（教學助理），有效減輕教師之教學負擔。

#### 3.經典人文學程之設立：

本院於 95 學年度第 1 學期開設「經典人文學程」，由本院 12 系所共同合作，提供本校學生修習具通識性質之進階人文領域課程。設置目的在於培養文化菁英與社會各方面領袖人才應具之人文素養。本學期申請人數 34 名，核定通過 31 名，共開課 6 門，修課學生則有數百名。

#### 4.教材數位化：

(1)架設核心課程網頁、建立日語分類語彙表資料庫。

(2)視聽教育館委託廠商研發（KOD，Knowledge on Demand）軟體，統整視聽館內視聽教材或相關資源，讀者可於館內閱覽區內直接使用教材，或在明確指引下取得教材。

#### 5.華語教材之編纂：

本院語文中心國際華語研習所針對招生對象的需求編纂兩套教材，其中影音教材部分已完成《電視劇選集》之編寫，另外應用文部分完成《外交專業高級華語課本》之編寫工作。

#### 6.語言教學品質之提升：

本院語文中心國際華語研習所於本年共舉辦 8 場小型研習會，邀請國內外華語教學之前輩學者演講，有效提升所內教師之教學品質。

## （二）研究

為配合本校朝「研究型大學」發展之方針，本計畫主要在整合各系所之研究人力，凝聚學術研究能量，在研究領域和研究方法上探索新的組合，激盪出新的可能，目標不僅在於提昇研究水平，也規劃將研究心得應用在教學上，以厚植根基，重點突破，達成爭取世界一流或頂尖之目標。

本年度本院共執行 6 項整合型研究計畫，分別為：

- 1.戰國學術研究整合型計畫（含3個子計畫）
  - (1)出土文獻與二戴《禮記》研究
  - (2)《周易》經傳的形成、發展與轉化
  - (3)《老子》文本與思想之形成
- 2.文學研究與科技語言整合型計畫（含7個子計畫）
  - (1)本土文學文化與世界的對話
  - (2)英國文學與插畫
  - (3)志異遷徙（Gothic Crossings）－從英國浪漫文藝到美國弱勢族裔文學
  - (4)臺大莎士比亞論壇
  - (5)利用語言科技建立智慧型英語及法語網路評量系統
  - (6)大學生課堂英語溝通焦慮之探討與研究
  - (7)混合媒材教學研究
- 3.東西文化史研究計畫（含4個子計畫）
  - (1)「東亞近世世界觀的發展」及「東亞傳統思維方式與學術語言新探」編書暨相關論文寫作
  - (2)甲、中國史學史大綱（第一篇）  
乙、中國史學史文獻選析（第一輯）寫作計畫
  - (3)近代中西文化交流案例－耶穌會
  - (4)書籍及寫作文化史研究
- 4.東亞歷史教學資料選編計畫（含2個子計畫）
  - (1)東亞古代政治史教學參考資料編著計畫
  - (2)中國歷史資料選輯編輯計畫
- 5.數位典藏與人機互動趨勢與應用整合型計畫（含3個子計畫）
  - (1)數位典藏技術應用於資訊服務與其趨勢變化之研究
  - (2)學術性電子期刊使用者資訊檢索模式與行為研究
  - (3)社會學門學術期刊引用資訊分佈與其傳播模式關聯性研究
- 6.戰後初期臺灣語文學研究－以臺灣大學為中心（含4個子計畫）
  - (1)臺靜農先生文學創作中的兩岸經驗研究
  - (2)從新文學到民間文學－黃得時先生的文學事業與轉折研究
  - (3)五〇年代臺灣的文學傳播與知識生產－以臺大語文學課程為中心的探討
  - (4)《現代文學小說選集》的小說特色與影響

本院研究部分之執行成果分項敘述如下：

- 1.專書及論文發表出版，詳量化指標。

2. 舉辦大型學術研討會：共 15 場。

3. 架設網站：

(1) 臺大莎士比亞論壇，<http://www.shakespeare.tw>，2006 年 10 月初正式運作。

(2) 已完成「智慧型英文字彙出題系統」。

(3) 已完成「日本學網路資料庫」。

4. 購置軟硬體設備：

補訂過刊、中西文圖書、國外數位論文、專業調光控制器、樂譜、樂器、電腦及伺服器設備、攝影機、投影機、其他設備等。

### (三) 國際化

在推動國際化方面，本院主要利用「國際學術交流中心」補助之經費積極推動各項學術交流活動，執行成果另詳。此外，為增進國際交流與拓展國際視野，本計畫亦主動邀約國際著名學者至各系所演講，以加強本院與國際學術機構研究與教學之交流，並增加師生赴國外進修、參與學術活動之人數及舉辦國際學術研討會，以加速國際化。各項成果分述如下：

1. 邀請國際知名學者至校演講：共 82 人次。

2. 本院教師至國外發表論文或演講：共 87 人次。

3. 獎勵英語授課：自 94 學年度第 2 學期起，除外國語文學系外，本院所屬系所凡以英語授課者，每門課每學期補助新台幣參萬元整，截至本學期止共有 13 門課程以英語授課。

4. 柯慶明、謝世忠、趙順文、徐興慶等 4 位主管及教授至日本天理大學參訪，促成本院臺灣文學研究所、人類系與日文系與該校之學術合作。

5. 本院於 95 年 9 月與大阪大學文學部簽訂交流協議書。

6. 本院於 95 年 10 月 2 日與日本早稻田大學洽談博士生雙學位協定。

7. 補助碩博士班研究生學習第二外語：共 3 位。

### (四) 其他

1. 已完成「人文研究英文叢刊」籌劃工作，預計 96 年開始設立。

2. 聘用專任助理：協助並改善系所資訊方面相關問題及支援本計畫之執行。

3. 成立碩士生讀書會及研究生工作坊：包括 Study Group in Austronesian Linguistics、田野課程暑期讀書會、語音學、譬喻的認知研究其可能之應用、從認知語言學看隱喻與分類、語言、文化與認知：研究著述與語料庫等。

4. 補助研究生進行田野調查：共 6 位。

#### 四、結語

95 年度本院獲配經費 30,522,791 元，至 12 月 31 日止共執行 26,313,055 元，執行率 86%。本年度實際執行時間短促，但經本院策略發展委員會及諮議委員會之審核督促，大部分計畫均能如期達到目標，哲學系、日文系目標較為鬆散，已削減 96 年度經費，轉予表現較佳之中文系與臺文所、音樂所等，相信 96 年度由於時間較為從容，適合人文藝術學科，應可以有更優越之表現。

附表 1：文學院 95 年學術領域全面提升計畫經費配置表

單位：元

|         |                               |         |            |            |
|---------|-------------------------------|---------|------------|------------|
| 全院計畫總經費 | 經費項目                          |         | 需求經費       | 小計         |
|         | 經常門                           | 人事費     | 0          | 19,670,000 |
|         |                               | 業務費及其他  | 19,670,000 |            |
|         | 資本門                           | 設備費     | 5,787,000  | 10,852,791 |
|         |                               | 圖書費     | 5,065,791  |            |
| 總計      |                               |         | 30,522,791 |            |
| 各分項計畫經費 | 分項計畫名稱：院本部計畫                  |         |            |            |
|         | 經費項目                          |         | 需求經費       | 小計         |
|         | 經常門                           | 人事費     | 0          | 1,000,000  |
|         |                               | 業務費及其他  | 1,000,000  |            |
|         | 資本門                           | 設備費     | 100,000    | 100,000    |
|         |                               | 圖書費     | 0          |            |
|         | 合計                            |         |            | 1,100,000  |
|         | 分項計畫名稱：戰國學術研究整合型計畫（中國文學系）     |         |            |            |
|         | 經費項目                          |         | 需求經費       | 小計         |
|         | 經常門                           | 人事費     | 0          | 3,500,000  |
|         |                               | 業務費及其他  | 3,500,000  |            |
|         | 資本門                           | 設備費     | 300,000    | 300,000    |
|         |                               | 圖書費     | 0          |            |
|         | 合計                            |         |            | 3,800,000  |
|         | 分項計畫名稱：文學研究與科技語言整合型計畫（外國語文學系） |         |            |            |
|         | 經費項目                          |         | 需求經費       | 小計         |
|         | 經常門                           | 人事費     | 0          | 3,100,000  |
|         |                               | 業務費及其他  | 3,100,000  |            |
|         | 資本門                           | 設備費     | 1,474,000  | 2,200,000  |
| 圖書費     |                               | 726,000 |            |            |
| 合計      |                               |         | 5,300,000  |            |

各分項計畫經費

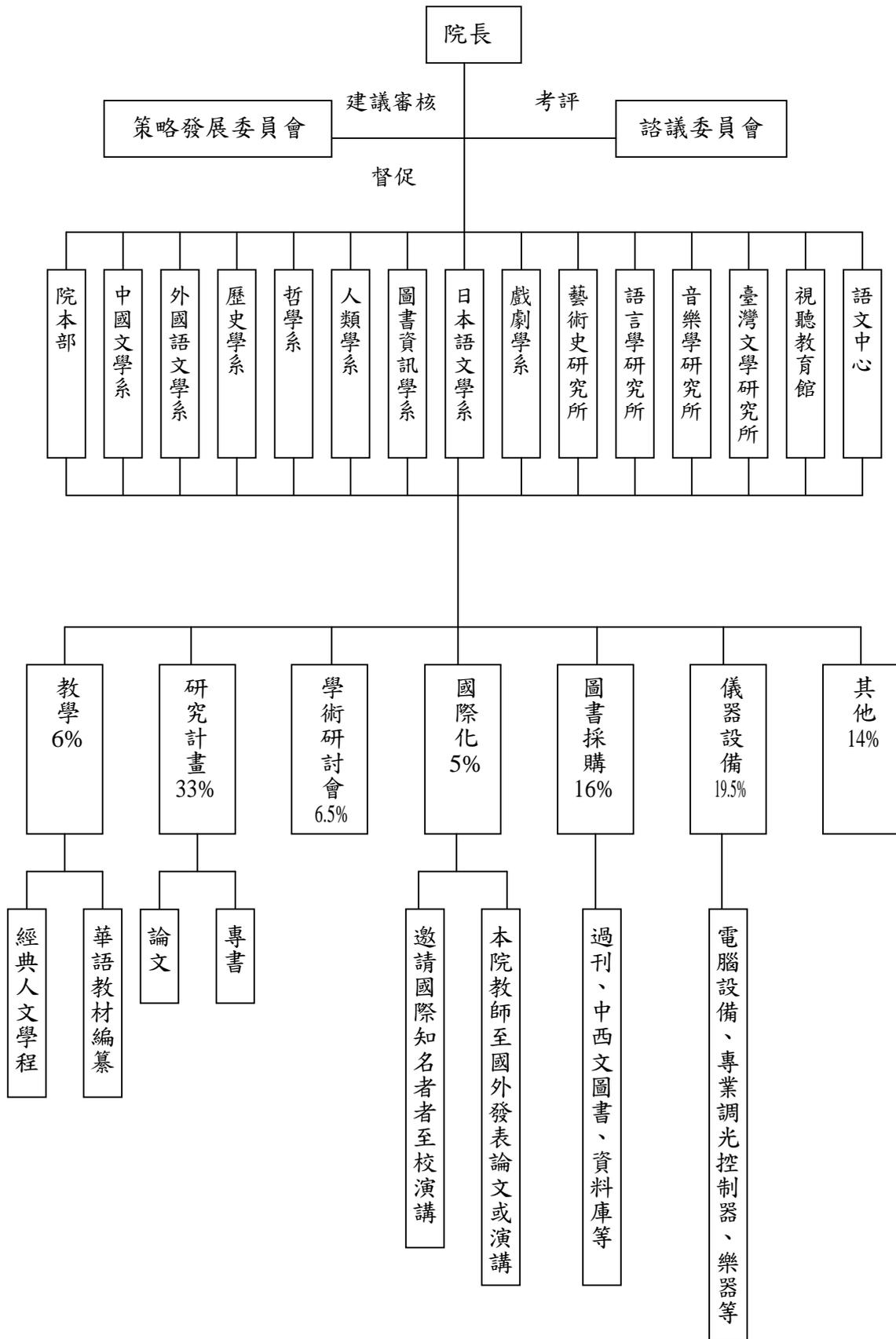
| 分項計畫名稱：歷史學系計畫                      |        |           |           |
|------------------------------------|--------|-----------|-----------|
| 經費項目                               |        | 需求經費      | 小計        |
| 經常門                                | 人事費    | 0         | 1,800,000 |
|                                    | 業務費及其他 | 1,800,000 |           |
| 資本門                                | 設備費    | 500,000   | 1,000,000 |
|                                    | 圖書費    | 500,000   |           |
| 合計                                 |        |           | 2,800,000 |
| 分項計畫名稱：中西哲學比較與融通計畫（哲學系）            |        |           |           |
| 經費項目                               |        | 需求經費      | 小計        |
| 經常門                                | 人事費    | 0         | 1,450,000 |
|                                    | 業務費及其他 | 1,450,000 |           |
| 資本門                                | 設備費    | 583,000   | 1,550,000 |
|                                    | 圖書費    | 967,000   |           |
| 合計                                 |        |           | 3,000,000 |
| 分項計畫名稱：人類學系計畫                      |        |           |           |
| 經費項目                               |        | 需求經費      | 小計        |
| 經常門                                | 人事費    | 0         | 1,500,000 |
|                                    | 業務費及其他 | 1,500,000 |           |
| 資本門                                | 設備費    | 100,000   | 200,000   |
|                                    | 圖書費    | 100,000   |           |
| 合計                                 |        |           | 1,700,000 |
| 分項計畫名稱：數位典藏與人機互動趨勢與應用整合型計畫（圖書資訊學系） |        |           |           |
| 經費項目                               |        | 需求經費      | 小計        |
| 經常門                                | 人事費    | 0         | 1,500,000 |
|                                    | 業務費及其他 | 1,500,000 |           |
| 資本門                                | 設備費    | 300,000   | 500,000   |
|                                    | 圖書費    | 200,000   |           |
| 合計                                 |        |           | 2,000,000 |

|                 |                 |           |           |           |
|-----------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|
| 各分項計畫經費         | 分項計畫名稱：日本語文學系計畫 |           |           |           |
|                 | 經費項目            |           | 需求經費      | 小計        |
|                 | 經常門             | 人事費       | 0         | 1,400,000 |
|                 |                 | 業務費及其他    | 1,400,000 |           |
|                 | 資本門             | 設備費       | 400,000   | 600,000   |
|                 |                 | 圖書費       | 200,000   |           |
|                 | 合計              |           |           | 2,000,000 |
|                 | 分項計畫名稱：戲劇學系計畫   |           |           |           |
|                 | 經費項目            |           | 需求經費      | 小計        |
|                 | 經常門             | 人事費       | 0         | 1,370,000 |
|                 |                 | 業務費及其他    | 1,370,000 |           |
|                 | 資本門             | 設備費       | 830,000   | 830,000   |
|                 |                 | 圖書費       | 0         |           |
|                 | 合計              |           |           | 2,200,000 |
|                 | 分項計畫名稱：藝術史研究所計畫 |           |           |           |
|                 | 經費項目            |           | 需求經費      | 小計        |
|                 | 經常門             | 人事費       | 0         | 400,000   |
| 業務費及其他          |                 | 400,000   |           |           |
| 資本門             | 設備費             | 0         | 800,000   |           |
|                 | 圖書費             | 800,000   |           |           |
| 合計              |                 |           | 1,200,000 |           |
| 分項計畫名稱：語言學研究所計畫 |                 |           |           |           |
| 經費項目            |                 | 需求經費      | 小計        |           |
| 經常門             | 人事費             | 0         | 1,000,000 |           |
|                 | 業務費及其他          | 1,000,000 |           |           |
| 資本門             | 設備費             | 150,000   | 200,000   |           |
|                 | 圖書費             | 50,000    |           |           |
| 合計              |                 |           | 1,200,000 |           |

各分項計畫經費

| 分項計畫名稱：音樂學研究所計畫                        |        |           |           |
|----------------------------------------|--------|-----------|-----------|
| 經費項目                                   |        | 需求經費      | 小計        |
| 經常門                                    | 人事費    | 0         | 450,000   |
|                                        | 業務費及其他 | 450,000   |           |
| 資本門                                    | 設備費    | 100,000   | 872,791   |
|                                        | 圖書費    | 772,791   |           |
| 合計                                     |        |           | 1,322,791 |
| 分項計畫名稱：戰後初期臺灣語文學研究－以臺灣大學為中心(臺灣文學研究所計畫) |        |           |           |
| 經費項目                                   |        | 需求經費      | 小計        |
| 經常門                                    | 人事費    | 0         | 600,000   |
|                                        | 業務費及其他 | 600,000   |           |
| 資本門                                    | 設備費    | 0         | 400,000   |
|                                        | 圖書費    | 400,000   |           |
| 合計                                     |        |           | 1,000,000 |
| 分項計畫名稱：視聽教育館計畫                         |        |           |           |
| 經費項目                                   |        | 需求經費      | 小計        |
| 經常門                                    | 人事費    | 0         | 0         |
|                                        | 業務費及其他 | 0         |           |
| 資本門                                    | 設備費    | 1,100,000 | 1,300,000 |
|                                        | 圖書費    | 200,000   |           |
| 合計                                     |        |           | 1,300,000 |
| 分項計畫名稱：語言教學品質提升計畫(語文中心)                |        |           |           |
| 經費項目                                   |        | 需求經費      | 小計        |
| 經常門                                    | 人事費    | 0         | 600,000   |
|                                        | 業務費及其他 | 600,000   |           |
| 資本門                                    | 設備費    | 0         | 0         |
|                                        | 圖書費    | 0         |           |
| 合計                                     |        |           | 600,000   |

附圖 1：文學院學術領域全面提升計畫組織架構圖



附圖 2：視聽教室



附圖 3：一般教室



附圖 4：演講廳



附件 5：演講廳

